

## Független könyvvizsgálói jelentés

### Hernád Község Önkormányzata Képviselőtestületének Hernád Község Önkormányzata 2011. évi egyszerűsített beszámolójának könyvvizgálatáról

A helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 92/A-D §-aiban előírtak, továbbá az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 64.§.(1) bekezdés b) pontja alapján szükséges Hernád Község Önkormányzata egyszerűsített tartalmú éves pénzforgalmi jelentését, könyvviteli mérlegét, továbbá pénzmaradvány- és eredmény-kimutatását könyvvizsgálóval hitelesíttetni.

A zárszámadási rendelet-tervezetet, valamint a könyvvizsgálói záradékkal ellátott – felülvizsgált – egyszerűsített tartalmú beszámolót az államháztartásról, többször módosított XXXVIII. törvény alapján a tárgyévet követő négy hónapon belül szükséges a képviselő-testület elé terjeszteni, ezt követően a könyvvizgálatról szóló jelentést - minden év – június 30-áig az Állami Számvevőszéknek meg kell küldeni.

Az önkormányzat a zárszámadási ( egyszerűsített ) beszámolót elkészítette, és az átadott teljességi nyilatkozattal tanúsította, hogy a könyvvizsgálathoz szolgáltatott adatok, bizonylatok valós tartalommal kerültek összeállításra, és azok teljes körűen tartalmazzák az önkormányzat helyzetének megítéléséhez szükséges információkat.

#### A beszámoló felülvizgálatának tapasztalatai

Az önkormányzat 2011. évi költségvetési beszámoló dokumentációja a könyvvizgálat számára átadásra került. A képviselő-testület részére eredetileg beterjesztett 2011. évi költségvetési beszámoló vizsgálata során megállapítást nyert, hogy a rendelet mellékletei egymással és az Önkormányzati költségvetési beszámoló adataival összhangban vannak.

#### Összegző megállapítások

Elvégeztük Hernád Község Önkormányzata 2011. december 31-i fordulónapra elkészített mérlegének, pénzforgalmi és pénzmaradvány kimutatásának vizsgálatát, amelyeket az Önkormányzat – Polgármesteri Hivatala és intézményei adatait együttesen tartalmazó – 2010. évi egyszerűsített éves költségvetési beszámolója tartalmaz az alábbiak szerint:

- 1.) A 2011.évi költségvetés módosított bevételi előirányzatának főösszege 672.758 eFt, amely 98,55 %-ra azaz 663.034 eFt összegben teljesült.  
Ezek alapján megállapítható, hogy a bevételi előirányzattól a teljesítés során az Önkormányzat 9.724 eFt-tal azaz 1,45 %-kal maradt el.

- 2.) A 2011. évi költségvetés módosított kiadási előirányzatának főösszege 677.238 eFt, amely 97,62 %-ra azaz 661.134 eFt összegbe teljesült.  
Ezekből következik, hogy a kiadások visszafogottan, a bevételek figyelembevételével realizálódtak 2011. évben.

A 2011. évi helyesbített pénzmaradvány összege: 17.811 eFt

### A vezetés felelőssége

Az egyszerűsített összevont éves beszámolóknak a számviteli törvényben valamint az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló kormányrendeletben foglaltak és a Magyarországon elfogadott általános számviteli elvek szerint történő **elkészítése és valós bemutatása illetve előterjesztése az Önkormányzat polgármesterének felelőssége. Ez a felelősség magában foglalja az akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításoktól mentes pénzügyi kimutatások elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzés kialakítását, bevezetését, fenntartását és a megfelelő számviteli politika kiválasztását illetve alkalmazását, valamint az adott körülmények közötti ésszerű számviteli becsléseket.**

### A könyvvizsgáló felelőssége

A **könyvvizsgáló felelőssége** az egyszerűsített összevont beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálat alapján továbbá az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámoló mérlegében kimutatott eszközök értékadatainak – az önkormányzati ingatlankezelési nyilvántartásban és a zárszámadáshoz készített vagyongkimutatásban szereplő értékadatokkal való - egyezőségének vizsgálata.

**Mindezeket túl felelős a könyvvizsgáló a zárszámadási rendelettervezet és az az egyszerűsített összevont éves beszámoló összhangjának megítéléséért.**

**A 2011. április 26. napon kiadott, a 2010. évi egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámolóra vonatkozó könyvvizsgálói jelentésünkre hivatkozással jelezzük, hogy az éves beszámolót tiszta, korlátozás nélküli hitelesítő záradékkal láttuk el.**

Az egyszerűsített mérleg adatai leltár-összesítővel alátámasztottak. A könyvvizsgáló megbízásának sajátosságai miatt a leltárak felvételénél nem volt jelen, a készletek értéke nem minősül jelentősnek. A könyvvizsgáló a belső ellenőrzés vizsgálatát elfogadja.

A gazdálkodás vizsgálata során az önkormányzatnál pazarló gazdálkodásra utaló jelenség nem tapasztalható, szándékos visszaélésre vagy a bizonylatok szándékos meghamisítására utaló kezelést a vizsgált bizonylatok ellenőrzésénél nem tapasztaltunk.

A könyvvizsgáló az ellenőrzés alapján a 2011. évi zárszámadási beszámolót a törvényben előírt kötelezettségeknek megfelelőnek elfogadja és a képviselő-testület részére elfogadásra javasolja.

Az elvégzett könyvvizsgálat magában foglalta olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálói bizonyítékokat szerezni az az egyszerűsített összevont éves beszámoló akár csalásból, akár tévedésekből eredő, lényeges hibás állításai kockázatának felméréseit is.

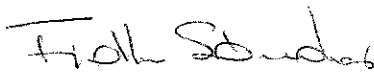
Az egyszerűsített összevont éves beszámolóhoz kapcsolódóan a könyvvizsgáló kockázatfelmérésének nem célja, hogy az Önkormányzat és intézményei belső ellenőrzésének hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon.

**Záradék/vélemény:**

A könyvvizsgálat során a Hernád Önkormányzata 2011. évi egyszerűsített éves beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltuk és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztünk arról, hogy az egyszerűsített éves beszámolót a számviteli törvényben, továbbá a vonatkozó kormányrendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

Véleményünk szerint az egyszerűsített éves beszámoló az Önkormányzat 2011. évi költségvetése teljesítéséről, a 2011. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről, valamint a működés eredményéről megbízható és valós képet ad.

Hernád, 2012. április 23.



Fidler Sándor

Bejegyzett könyvvizsgáló

Kamarai szám.: 005096



Fidler & Társai BT

2377 Örkény, Petőfi u.19.

Kamarai szám: 000986

BEJEGYZETT KÖNYVVIZSGÁLÓI KFT.  
Könyvvizsgáló és Számviteli Szolgáltató Kft.  
2377 Örkény, Petőfi u. 19.  
Adószám: 15231177  
230311-034-00000000

Sorsz	Megnevezés	Eredeti	Módosított	Teljesítés
		előirányzat		
1	Személyi juttatások	243 146	250 065	259 959
2	Munkaadókat terhelő járulékok	64 052	65 283	67 632
3	Dologi és egyéb folyó kiadások	139 528	166 927	159 030
4	Működési célú támogatásértékű kiadások, egyéb	3 150	6 623	6 623
5	Államháztartáson kívülre végleges működési	4 520	4 266	4 250
6	Ellátottak pénzbeli juttatásai	38 658	34 550	36 240
7	Felújítás	7 390	13 291	9 781
8	Felhalmozási kiadások	11 565	70 829	69 625
9	Felhalmozási célú támogatásértékű kiadások, egyéb			
10	Államháztartáson kívülre végleges felhalmozási	1 811	562	562
11	Hosszú lejáratú kölcsönök nyújtása			
12	Rövid lejáratú kölcsönök nyújtása	0	68	68
13	<b>Költségvetési pénzforgalmi kiadások összesen</b>	<b>513 820</b>	<b>612 464</b>	<b>613 770</b>
14	Hosszú lejáratú hitelek törlesztése	6 180	6 180	6 180
15	Rövid lejáratú hitelek törlesztése	19 979	45 011	45 012
16	15-ből likvidhitelek kiadása			
17	Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai		10 000	10 000
18	Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok			
19	<b>Finanszírozási kiadások összesen (14+15+17+18)</b>	<b>26 159</b>	<b>61 191</b>	<b>61 192</b>
20	<b>Pénzforgalmi kiadások (13+19)</b>	<b>539 979</b>	<b>673 655</b>	<b>674 962</b>
21	Pénzforgalom nélküli kiadások		3 583	
22	Kiegészítő, függő, átfutó kiadások	-	-	-13 828
23	<b>Kiadások összesen (20+21+22)</b>	<b>539 979</b>	<b>677 238</b>	<b>661 134</b>
24	Intézményi működési bevételek	48 121	40 110	45 550
25	Önkormányzatok sajátos működési bevétele	197 566	216 202	217 230
26	Működési célú támogatásértékű bevételek, egyéb			
27	Államháztartáson kívülről végleges működési	429	5 538	5 346
28	Felhalmozási és tőke jellegű bevételek	9 600	4 320	3 320
29	28-ből: Önkormányzatok sajátos felhalmozási és			
30	Felhalmozási célú támogatásértékű bevételek, egyéb		62 072	62 072
31	Államháztartáson kívülről végleges felhalmozási		187	187
32	Támogatások, kiegészítések	258 395	283 679	283 794
33	32-ből: Önkormányzatok költségvetési támogatása	210 812	226 563	226 563
34	Hosszú lejáratú kölcsönök visszatérülése			
35	Rövid lejáratú kölcsönök visszatérülése		465	322
36	<b>Költségvetési pénzforgalmi bevételek összesen</b>	<b>514 111</b>	<b>612 573</b>	<b>617 821</b>
37	Hosszú lejáratú hitelek felvétele			
38	Rövid lejáratú hitelek felvétele		25 032	25 032
39	38-ből likvid hitelek bevétele			
40	Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei	21 388	35 153	18 742
41	Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok			
42	<b>Finanszírozási bevételek összesen (37+38+40+41)</b>	<b>21 388</b>	<b>60 185</b>	<b>43 774</b>
43	<b>Pénzforgalmi bevételek (36+42)</b>	<b>535 499</b>	<b>672 758</b>	<b>661 595</b>
44	Pénzforgalom nélküli bevételek	4 480	4 480	35 969
45	Továbbadási (lebonyolítási) célú bevételek	-	-	
46	Kiegészítő, függő, átfutó bevételek	-	-	1 439
47	<b>Bevételek összesen (43+...+46)</b>	<b>539 979</b>	<b>677 238</b>	<b>699 003</b>
48	<b>Pénzforgalmi költségvetési bevételek és kiadások különbsége (36-13) [költségvetési hiány (-),</b>	<b>291</b>	<b>109</b>	<b>4 051</b>
49	Igénybe vett tartalékokkal korrigált költségvetési bevételek	4 771	1 006	40 020
50	Finanszírozási műveletek eredménye (42-19)	-4 771	-1 006	-17 418
51	<b>Aktív és passzív pénzügyi műveletek egyenlege (45+46-22)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>15 267</b>

2011. évi egyszerűsített mérleg

(eFt)

Eszközök	Előző évi költségvetési beszámoló záró adatai	Auditálási eltérések (+/-)	Előző év adított egyszerűsített beszámoló záró adatai	Tárgyévi költségvetési beszámoló záró adatai	Auditálási eltérések (+/-)	Tárgyév adított egyszerűsített beszámoló záró adatai
<b>A.) BEFEKETETT ESZKÖZÖK</b>	<b>1 725 352</b>	<b>0</b>	<b>1 725 352</b>	<b>1 737 925</b>	<b>0</b>	<b>1 737 925</b>
I. Immateriális javak	2 485	0	2 485	1 702	0	1 702
II. Tárgyi eszközök	1 346 791	0	1 346 791	1 376 859	0	1 376 859
III. Befektetett pénzügyi eszközök	10 362	0	10 362	10 362	0	10 362
IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott eszközök	365 714	0	365 714	349 002	0	349 002
<b>B.) FORGÓESZKÖZÖK</b>	<b>131 345</b>	<b>0</b>	<b>131 345</b>	<b>113 552</b>	<b>0</b>	<b>113 552</b>
I. Készletek	677	0	677	625	0	625
II. Követelések	94 657	0	94 657	96 104	0	96 104
III. Értékpapírok	21 388	0	21 388	14 128	0	14 128
IV. Pénzeszközök	605	0	605	2 505	0	2 505
V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások	14 018	0	14 018	190	0	190
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>	<b>1 856 697</b>	<b>0</b>	<b>1 856 697</b>	<b>1 851 477</b>	<b>0</b>	<b>1 851 477</b>
<b>Források</b>	<b>Előző évi költségvetési beszámoló záró adatai</b>	<b>Auditálási eltérések (+/-)</b>	<b>Előző év adított egyszerűsített beszámoló záró adatai</b>	<b>Tárgyévi költségvetési beszámoló záró adatai</b>	<b>Auditálási eltérések (+/-)</b>	<b>Tárgyév adított egyszerűsített beszámoló záró adatai</b>
<b>D.) SAJÁT TŐKE</b>	<b>1 571 782</b>	<b>0</b>	<b>1 571 782</b>	<b>1 594 295</b>	<b>0</b>	<b>1 594 295</b>
I. Induló tőke	81 460	0	81 460	81 460	0	81 460
II. Tőke változások	1 490 322	0	1 490 322	1 512 835	0	1 512 835
<b>E.) TARTALÉKOK</b>	<b>35 969</b>	<b>0</b>	<b>35 969</b>	<b>15 342</b>	<b>0</b>	<b>15 342</b>
I. Költségvetési tartalékok	35 969	0	35 969	15 342	0	15 342
II. Vállalkozási tartalékok	0	0	0	0	0	0
<b>F.) KÖTELEZETTSÉGEK</b>	<b>248 946</b>	<b>0</b>	<b>248 946</b>	<b>241 840</b>	<b>0</b>	<b>241 840</b>
I. Hosszúlejáratú kötelezettségek	206 058	0	206 058	213 036	0	213 036
II. Rövidlejáratú kötelezettségek	42 846	0	42 846	27 323	0	27 323
III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások	42	0	42	1 481	0	1 481
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN:</b>	<b>1 856 697</b>	<b>0</b>	<b>1 856 697</b>	<b>1 851 477</b>	<b>0</b>	<b>1 851 477</b>

2011. évi egyszerűsített pénzmaradvány kimutatás

(eFt)

Megnevezés	Előző évi költségvetési beszámoló záró adatai	Auditálási eltérések (+/-)	Előző év adított egyszerűsített beszámoló záró adatai	Tárgyévi költségvetési beszámoló záró adatai	Auditálási eltérések (+/-)	Tárgyévi beszámoló záró adatai	Tárgyév adított egyszerűsített beszámoló záró adatai
1. Záró pénzkészlet	605	0	605	2 505	0	2 505	2 505
2. Forgatási célú pénzügyi műveletek egyenlege	21 388	0	21 388	14 128	0	14 128	14 128
3. Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások összevont záró egyenlege (+/-)	13 976	0	13 976	-1 291	0	-1 291	-1 291
4. Előző év(ek)ben képzett tartalékok maradványa(-)	35 834	0	35 834	5 164	0	5 164	5 164
5. Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye	0	0	0	0	0	0	0
6. Tárgyévi helyesbített pénzmaradvány(1+2+3-4-5)	135	0	135	10 178	0	10 178	10 178
7. Finanszírozásból származó korrekciók(+,-)	5 123	0	5 123	7 633	0	7 633	7 633
8. Pénzmaradványt terhelő elvonások	0	0	0	0	0	0	0
9. Költségvetési pénzmaradvány	5 258	0	5 258	17 811	0	17 811	17 811
10. Vállalkozási maradványból alaptev. ell. felh. összeg	0	0	0	0	0	0	0
11. Költségvetési pénzmaradványt külön jogszabály alapján módosító tétel(+,-)	0	0	0	0	0	0	0
12. MÓDOSÍTOTT PÉNZMARADVÁNY	5 258	0	5 258	17 811	0	17 811	17 811
13. 12-ből Egészségbiztosítási Alapból foly.maradv.	0	0	0	0	0	0	0
14. 12-ből kötelezettségvállalással terhelt pénzm.	5 258	0	5 258	17 811	0	17 811	17 811
15. 12-ből szabad pénzmaradvány	0	0	0	0	0	0	0